

BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF

RECOMMANDÉ AUX FAMILLES — VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTEILLES
L. VIOLET, - THUIR, FRANCE

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

BYRRH

Chronique Régionale

EN LOUISIANE

Crowley, 8 sept. — M. R. Keller, qui était employé à l'Express Wells Fargo dans cette ville, a été nommé à une plus haute position à Houma. O. S. Perkins, d'Opelousas, remplacera Keller.

Jennings, 8 sept. — Harry Gibson, âgé de 15 ans, fils de John A. Gibson, planteur de riz résident à Lac-Arthur, s'est tué accidentellement étant à la chasse. Les marques des plombs sur le corps du jeune garçon, indiquent les blessures qui lui ont occasionné la mort.

Donaldsonville, 8 sept. — L'Institut Commercial St-Joseph, dirigé par les frères du Sacré-Cœur, a ouvert lundi avec 140 élèves. L'Institut St-Vincent pour Jeunes Filles a ouvert également. Les écoles publiques ouvriront le 28 septembre.

New Roads, 8 sept. — Le jury de police de West Feliciana a célébré un meeting. Ruffin Daniel a été nommé membre du comité de finance. Le total du budget voté se monte à \$24,708.

Lafourche, 8 sept. — Le jury de police de la paroisse de Lafourche, se réunira pour s'occuper des projets pour l'amélioration d'une route du Bayou des Allemands au Bayou Lafourche, soit une distance de 14 milles.

De Ridder, 8 sept. — J. M. Allen, marshal de la ville, est revenu ce matin en compagnie de Jessie Ray, qui était vêtu d'un costume masculin, et sous l'inculpation d'avoir escroqué 100 dollars à un homme. Elle a été arrêtée près de Shreveport.

Baton-Rouge, 8 sept. — Le commissaire d'agriculture Bruner, qui vient de revenir d'un tour dans le nord et le centre de la Louisiane, rapporte que dans certaines contrées les récoltes ont souffert. Les terres situées sur les collines ont eu à souffrir de la sécheresse, les récoltes des vallées seront meilleures que l'année dernière. Partout les marchands et les banquiers sont désireux d'aider les fermiers à garder leur coton jusqu'à ce que le marché devienne plus favorable.

Le colonel Roosevelt aux Attakapas.

Morgan City, 8 sept. — Le colonel Roosevelt en passant, en notre ville, a fait un petit arrêt, et a harangué la foule qui s'était portée à la gare. Il a fait des éloges du juge White de la cour suprême des Etats-Unis, et du congressiste Robert F. Broussard.

Franklin, 8 sept. — Lorsque le colonel Roosevelt s'est réveillé ce matin, à 6 heures, il a été émerveillé en contemplant les vastes champs de cannes à sucre, qui l'entouraient. A 7 heures 45, une réception lui a été faite par le maire Charles Lauve et les citoyens de la ville. Il a prononcé un discours au Parc Caffrey.

Jeannerette, 8 sept. — Le colonel Roosevelt est arrivé à Jeannerette à 9 heures, et a été acclamé par la foule; la ville était pavoisée. Il a fait un discours au "Woodman's Hall". De cette ville il est rendu à la Nouvelle-Ibérie en automobile, accompagné de 500 "Rough Riders".

Nouvelle-Ibérie, 8 sept. — Le colonel Roosevelt, accompagné de John M. Parker, est arrivé vers 11 heures. Une ovation lui a été faite par le maire Alphé Fontelieu et les citoyens de la paroisse. Le discours de bienvenue a été prononcé par M. Edwin Broussard, frère du congressiste "Bob" Broussard. Gladys François, fillette de 10 ans, a fait un petit discours souhaitant la bienvenue au colonel, au nom des enfants de la Nouvelle-Ibérie. Le colonel Roosevelt a fait un long discours qui a été fréquemment applaudi. Il a dit quelques mots en français, qui ont été couverts d'applaudissements.

ECHOS

Les deux premiers! Saluons et envions ces deux jeunes hommes sur la poitrine desquels viennent d'être épinglées la première croix d'honneur, la première médaille militaire de la campagne!

La croix a été décernée, le 8 août, par le général Joffre, commandant en chef, au lieutenant de dragons Bruyant.

Cet officier, dit le texte de la nomination, accompagné de sept cavaliers, n'a pas hésité à charger un peloton d'une trentaine de uhlands. Il a tué de sa main l'officier ennemi et a mis en déroute le peloton allemand en lui infligeant des pertes sérieuses.

La médaille militaire a été conférée par le généralissime au brigadier de dragons Escoffier, pour avoir chargé avec la plus grande bravoure et avoir reçu plusieurs blessures.

Et maintenant, la liste est ouverte. Avec quelle joie nous verrons croître en nombre, de jour en jour, cette "promotion" là!

Le prix d'un bombardement manqué.

Les Allemands viennent de bombarder la paisible ville ouverte de Pont-à-Mousson. Ils ont, paraît-il, tiré sur elle plus de cent coups de canon et avec des pièces du plus gros calibre. Le résultat matériel a été nul et les victimes, heureusement, très peu nombreuses.

Mais, à 700 francs le coup, usure des canons comprise, nous apprenons les artificiers, la dépense s'élève, à environ 70,000 francs. Il est vrai que sur l'O-thain, le même jour, une batterie de campagne française, en anéantissant le 21^e dragons allemand, rendait aux Allemands, si l'on peut s'exprimer ainsi, la monnaie de leurs pièces.

C'est un joli mot de théâtre. Il nous est rapporté par un vieux Lorrain qui a réussi à revenir hier d'un village voisin de Montmédy et qui l'a entendu.

Un officier et trois soldats allemands, faits prisonniers, sont amenés au village. L'officier a l'air furieux. Les soldats sont souriants. Un habitant dit en allemand, à l'un d'eux: — Il a l'air bien fier, le lieutenant.

Le soldat: — C'est qu'il a mangé. Et nous, nous avons faim.

Les Allemands professaient un profond dédain pour l'armée belge: "Si elle fait mine de résister, disaient-ils en goguenardant, on enverra contre elle les pompiers de Dusseldorf".

Pour comprendre le sel de cette plaisanterie, il faut savoir qu'en Allemagne les pompiers de Dusseldorf ont la réputation bouffonne qu'on avait faite chez nous jadis aux pompiers de Nanterre.

On commence à s'apercevoir, en Allemagne, que les pompiers de Dusseldorf n'oussont point suffi.

Leur manière: Depuis une quinzaine d'années, il y avait à Contrexéville en été et à Menton en hiver un Allemand, marchand de cartes postales.

C'était un espion. Le vendredi 31 juillet, tandis que les baigneurs et marchands de Contrexéville se hâtaient de partir sur la nouvelle que les Allemands franchissaient la frontière, il prit un billet pour Menton. Mais il était suivi à son insu de deux agents de la sûreté qui l'arrêtèrent à Is-sur-Tille, au moment où il prenait un autre billet pour la Suisse.

Il est sous les verrous.

Le comte de Chaffault, qui fut le plus jeune volontaire de 1870, condamné à mort par les Allemands, et gracié à cause de son âge, a repris du service comme lieutenant d'artillerie, après avoir mis son château de Joué-les-Tours à la disposition des blessés militaires.

L'Opéra garde un souvenir de la barbarie allemande, qui se manifesta il y a quarante-quatre ans comme aujourd'hui. Dans son petit musée, reliquaire de nos musiciens et de

nos artistes, on voit une guitare aux cordes brisées.

Charles Gounod composait sur l'orgue, on le sait, la plupart de ses œuvres; mais c'était sur une guitare qu'il s'essayait à retrouver les premières conceptions mélodiques que lui avait inspirées son génie.

Cette guitare, il avait achetée à l'osteria du lac de Nemi, et elle porte encore, de sa main, l'inscription: "Nemi, 24 avril 1862". Quand les Allemands arrivèrent à Montetout, où était la maison de campagne du maître, leur premier soin fut d'incendier cette maison.

Mais un peu plus tard, dans les décombres, M. Arthur Rhoné retrouva la guitare dont les cordes avaient chanté sous les doigts de Gounod les dernières inspirations de "Mireille" et les premières de "la Reine de Saba".

M. Rhoné avait pieusement conservé durant de longues années cette relique, qui est maintenant à l'Opéra.

Dons à l'armée.

M. Louis Renault, constructeur d'automobiles, vient de faire don au ministère de la guerre de trente moteurs d'aviation de 80 chevaux, six ambulances automobiles et dix voitures de tourisme pour l'état-major.

Qui pourrait être assez sceptique pour croire les Allemands incapables de repentir?

Voici la preuve manifeste du contraire: On lit, dans le livre du célèbre écrivain militaire, le général von Bernhardi, "la Guerre d'aujourd'hui", les lignes suivantes: "Si la France n'a pas plus souffert en 1870-71, c'est à cause de la grandiose humanité avec laquelle nous avons conduit la guerre."

En voyant avec quelle énergie les Allemands fusillaient les patriotes alsaciens, les prêtres, les enfants, et incendiaient les villages, on ne peut plus douter qu'ils se repentent d'avoir cru être, en 1870, "humains, trop humains".

Un comble.

Il paraît — la chose est affirmée —

PLUS D'APPETIT??

Prenez alors un verre de

"DUBONNET"

Le grand tonique et apéritif français, supérieur au meilleur COCKTAIL

Vendu dans tous les hôtels, restaurants et clubs de la Nouvelle-Orléans et aussi par tous les marchands de vin et épiciers



Insistez sur l'original
"DUBONNET"
et évitez les contrefaçons
E. C. VILLERE CO
Distributeurs pour le Sud

firmée au "Temps" par un de ses amis, "ancien ministre", qui l'a pu vérifier — qu'un médecin agacé, rentré en France au début des hostilités, avait sur son livret militaire cette affectation: Verdun, troisième jour de la mobilisation.

Et l'on a lu ceci, sur le livret d'un ouvrier tailleur allemand, domicilié à Paris: Reims, troisième jour de la mobilisation.

Leur certitude de nous envahir au grand galop était telle, qu'ils ne croyaient même pas avoir le temps de mobiliser chez eux! Ils donnaient des rendez-vous en Champagne à leurs territoriaux.

Cela ne fait-il pas penser à un plan de campagne qui aurait pour auteur le légendaire baron de Munchausen?

La saison thermale continue dans les Pyrénées et, grâce au concours dévoué des médecins que n'atteint pas la mobilisation, les établissements thermaux de Luchon, Cauterets et Bagnères-de-Bigorre fonctionnent normalement.

On y attend de nombreux baigneurs annoncés dès la reprise des communications régulières, qui ne tardera plus maintenant.

LE MASQUE DE FER

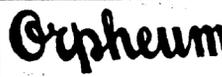
Voici la preuve manifeste du contraire: On lit, dans le livre du célèbre écrivain militaire, le général von Bernhardi, "la Guerre d'aujourd'hui", les lignes suivantes: "Si la France n'a pas plus souffert en 1870-71, c'est à cause de la grandiose humanité avec laquelle nous avons conduit la guerre."

Jambe fracturée

Hier après-midi, à 6 heures et demie, William Stephens, coureur, 19 ans, 1709, avenue St-Bernard, en tentant de sauter à terre d'un véhicule, s'accrocha le pied dans les harnais, et il fut précipité à terre. Dans sa chute il se fractura la jambe droite. L'ambulance le transporta à l'Hôpital de la Charité.

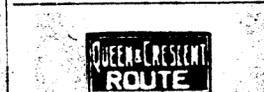
Edition Hebdomadaire de "L'Abéille"

Nous publions régulièrement, le samedi matin, une édition hebdomadaire renfermant toutes les matières, littéraires, politiques et autres, qui ont paru pendant la semaine, dans "L'Abéille" quotidienne. Cette édition, complète sous tous les rapports, est fort utile aux personnes qui ne peuvent acheter le journal tous les jours, ou qui désirent tenir leurs amis ou correspondants européens au courant des affaires de la Louisiane. Nous le vendons sous bande dans nos bureaux à raison de 10 cents le numéro.



Phone Main 332
PRINCESS RADJAH
Chas. Howard et Co.
Raymond et Raia
Violinsky
Nevas et Edwood
Lelzelli et Jeanette
Orpheum Travel Weekly
Orchestre Concert de l'Orpheum

CREMINS DE FER.



Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M.

DIRECTEMENT A la 32^e rue et la 7^{me} Avenue Un îlet de Broadway.

Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant.

"A La Carte" Bureau des Billets, 211 RUE ST. CHARLES.

Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 2328

New Orleans Great Northern R.R.

EXCURSIONS

(Trains de Plaisir) TOUS LES DIMANCHES ET MERCREDIS A LA PAROISSE DE

SAINT TAMMANY

Le climat le plus salubre des Etats-Unis.

TOUS LES DIMANCHES

Trains de plaisir à Bogalusa, "LA VILLE MAGIQUE DU SUD."

Wagon-salon pour les excursions de dimanche à Saint-Tammany. Départ de la gare Terminale à 7:30 a. m. Arrivée de retour à 8:30 p. m. Pour de plus amples détails, formes-voies auprès de l'agence des billets, ou téléphones Main 2328.

Bureau de Santé pour la Paroisse d'Orléans et de la Ville de la Nouvelle-Orléans

BATISSES DES BUREAU MUNICIPAUX

AVIS IMPORTANT

Propriétaires, occupants ou agents de propriétés améliorées ou non, lots vacants, terrains ouverts ou autres dans la ville de la Nouvelle-Orléans, sont prévenus, qu'en vertu des prévisions de l'Ordonnance 5391 N. C. S., que dans les cinq jours qui suivront cette date, ils auront à enlever tous débris des dits terrains, et à y couper les herbes. Toute infraction à cette ordonnance, dans le temps spécifié, entrainera la délinquant à une amende, et chaque jour d'infraction suivant sera considéré comme une nouvelle violation, selon les termes de l'Ordonnance No. 5391; N. C. S. et le réfractaire sera poursuivi en conséquence.

W. T. O'REILLY, M. D.,
Surintendant de Santé Publique.
W. H. ROBIN, M. D.,
Secrétaire et Officier de Santé.

LIGNE DE L'EXPOSITION 1915



EXCURSION THIBODAUX

— VIA —
SOUTHERN PACIFIC

Dimanche 13 Septembre

\$1.50 Aller et Retour

FETE DES POMPIERS

Départ de l'embarcadere du Ferry rue Esplanade 7:00 A. M., Alger, 7:30: Gretna, 7:40

Achetez vos billets au bureau central
227 RUE ST. CHARLES

D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales.

Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et ferme le dimanche. Coin des rues Dauphine et Bienville, à deux îlets de la rue du Canal, Zone District.

CHARBONS

COKE POUR GAZ ET FONDERIE

W. G. COYLE & CO., Inc.

337 RUE CARONDELET
PHONE MAIN 2126

F. A. BRUNET

IMPORTATEUR DIRECT
HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLIER

313 RUE ROYALE 313

ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE.

La Seule Grande et Unique Maison Française à la Nouvelle-Orléans.

Venez visiter et vous rendrez compte par vous-même du bas prix de mes marchandises pour lesquelles je dése toute concurrence.

Les ordres de la campagne sont sollicités.

PHONE MAIN 4380.

The N. O. Bee Publishing Co., Ltd.

323 Chartres Street NEW ORLEANS

SPECIALITÉ DE
TRAVAUX EN FRANÇAIS

TRADUCTIONS EN
Français, Anglais, Espagnol, Italien, Allemand et Hollandais



Tout à l'épreuve des Rats

Je fais tous les travaux se rapportant à l'épreuve des Rats. Voyez-moi personnellement pour mes prix. Toujours à votre service.

WALTER KARCHER
933 N. RENDON
Téléphone Hemlock 1330

CITIZENS' BANK AND TRUST COMPANY

DE LA LOUISIANE

Successeur de la Banque des Citoyens. Etablie en 1833.
No. 620 RUE GRAVIER.

Toujours prudente et conservatrice dans toutes les affaires de banque.

Le Département des Epargnes, Assure des Versements aux taux de 3-1/2 pour cent d'intérêt. \$1.00 OUVRE UN COMPTE. Nous sollicitons votre clientèle.

CHARLES J. THÉARD, Président.
H. C. GRENIER, Caissier. GUS PITOT, Directeur du Département des Epargnes

CETTE BANQUE EST DÉPOSITAIRE DE LA COMMISSION DE LA DETTE DE LA VILLE

The New Freedom

(LA NOUVELLE LIBERTÉ)

Par son Ex. WOODROW WILSON
Président des Etats-Unis

Ce livre vous apprendra à connaître l'homme vrai qu'est vot. e Président

3^eme Grande Edition, Net \$1.00

EN VENTE CHEZ
Adrien Rémond
232 RUE BOURBON 232
EN VILLE
Doubleday, Page & Co.,
CARTER CITY, N. Y.

